

Abrëll 2016 No 8

Redaktioun : Hengi Schreiner mat de Cheffen

## !!! INFOS !!!

Léif Elteren,

Mat vill Freed organiséieren d'Cheffen  
ëmmer nees flott an nei Aktivitéiten fir  
äer Kanner. Dëst maache si benevole  
an dat nieft hirer Schoul oder Aarbecht  
an dofir ass äert Interessen um Grupp  
immens wichteg fir si.

Als Ofschloss vum Joer a fir hinnen  
merci ze soen, hu mir den 2. Juli '16  
eng Gruppenaktivitéit mat Visite vu  
Schengen geplangt, wou mir eis  
géingen immens freeën, wann och dir  
do géift matgoen; et gëtt bestëmmt e  
flotte Mëtteg mat mëttes enger Grillade  
(offréiert vum Grupp).

Hey dir léif Memberen vum Comité an  
Amicale, dëst ass och fir iech, well och  
dir schafft immens vill a sidd ëmmer do  
fir de Grupp an dofir wëlle mir iech an  
de Cheffen heimat MERCI soen.

Méi Infoen fann dir bannen an dëser  
Editioun vum Kéisblat.

## !!! INFOS !!!

Chers parents

Avec beaucoup d'enthousiasme, nos  
chefs organisent beaucoup d'activités  
pendant l'année pour vos enfants, ceci  
comme bénévoles et à côté de leurs  
études ou travaux. C'est pourquoi votre  
intérêt au groupe leur est important.

Pour dire merci aux chefs et aux  
membres du comité et de notre amicale  
pour leur infatigable travail, le groupe  
organise une activité visite de Schengen  
suivie d'une grillade (offerte par le  
groupe), le 02.07.16, où vous aussi êtes  
cordialement invités à y participer  
(à lire dans ce Kéisblat)



Wëllef, Scouten, Explorer, Cheffen, Comité an Amicale  
schaffe gemeinsam op der BA Botzaktioun vun der Geméng

### Explications sur les logos et couleurs au-dessus des pages



informations pour la branche louveteaux

8-11 ans



informations pour la branche scout

11-15 ans



informations pour la branche explorer

15-18 ans

si plusieurs logos – les informations sont pour ces branches d'âge



Informations et invitations de notre amicale  
(pour membres, familles et amis du groupe)





8-11 ans

## Rappel Explo louveteaux

Ne pas oublier notre grande aventure avec le Superhéros "Superjhemp" ensemble avec les autres meutes de la FNEL à la recherche de la Cancoillotte.

Beaucoup de vous se sont inscrits pour participer.

Si maintenant tu n'es pas encore inscrit, alors appelle directement Michi (621299293) et avec un peu de chance, il y a encore des places libres

Rendez-vous: 17.04.2016 09:15hrs Gare de Bettembourg

Retour à 16:40hrs Gare de Bettembourg

Prix: 8 Euros à amener sur place



N'oublie pas tes 5 affaires du louveteau, vêtements adaptés, souliers de campagne et surtout ton pic-nic, bidon rempli ainsi que ton foulard

---

## « Eischt Hëllef Versammlung fir Wëllefcher Réunion « Premiers Secours » pour louveteaux



Samsten, den 23.04.2016

10:00-12:00 Auer

Fir des extra Versammlung hu mir en Invité geruff, deen dir vill interessant Saache weist, wat's du solls maachen, wa mol eppes geschitt ass.

Du kriss et och fir de Badge gutt geschriwwen, dofir solls du desen Dag net verpassen

Wéi ëmmer deng 5 Saachen matbréngen,  
souwéi natierlech de Foulard undoen

An net vergiessen dech ofzemellen, wann's du net komme kanns!!



# Programme 3e trimestre 2015-2016 Louveteaux (Wëllefcher)

8-11 ans



Avril 2016					
Dimanche	17.04.2016	09:15-16:30	Sortie Sixplo FNEL	Uniforme	Mamer
Samedi	23.04.2016	10:00-12:00	Réunion "Premiers Secours"	Foulard	Mondorf
Samedi	30.04.2016	10:00-13:00	Réunion "Les aventures de Mowgli"	Foulard	Aspelt
Mai 2016					
Samedi	07.05.2016	après-midi	Réunion cinéma "Le livre de la jungle"	Uniforme	Luxembourg
Samedi	14.05.2016		PAS DE REUNION		
Samedi	21.05.2016		PAS DE REUNION		
Samedi	28.05.2016		Weekend	Uniforme	Strassen
Dimanche	29.05.2016				
Juin 2016					
Samedi	04.06.2016	19:00-21:30	Nuit des Sports	Uniforme	Mondorf
Samedi	11.06.2016	09:15-16:40	Sortie intermeute avec HOGA "Luxembourg"	Uniforme	Hesperange
Samedi	18.06.2016	10:30-15:30	Visite Fête de la Nature	Uniforme	Kockelscheuer
Mercredi	22.06.2016		Cortège pour la Fête Nationale	Uniforme	Mondorf
Samedi	25.06.2016		PAS DE REUNION		
Juillet et Aout 2016					
Dimanche	02.07.2016	09:30-16:00	Visite avec tout le groupe + Grillades le midi avec parents	Uniforme	Schengen/Mondorf
Samedi	09.07.2016		PAS DE REUNION		
Dimanche	10.07.2016		Pow-Wow FNEL	Uniforme	Dudelange
Dimanche	17.07.2016	11:00-23:00	Fête communale de Mondorf (parents en charge)	Foulard	Mondorf
Samedi	30.07.2016	vers 22:00	Camp en Suisse	Uniforme	Chur (CH)
Lundi	08.08.2016	soir			

**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter ton chef**

**fnel**   
scouts & guides

Michi Tibor (Thou)  
chef de meute  
Pica patiente  
Tél: 621299293  
[tibimi@gmx.net](mailto:tibimi@gmx.net)

## Dem Wëllefchen seng 5 Saachen Les 5 affaires du louveteau



fir all Aktivitéit muss de Wëllefchen  
seng 5 Saachen dobäi hunn an de Foulard  
les 5 affaires du louveteau et le foulard sont à apporter  
lors de **chaque** activité  
(Uniform nëmme wann et an der Invitatioun gefrot gëtt)  
(l'uniforme complet seulement si demandé dans l'invitation)



Vademecum, Bic, Notizblock,  
1m Ficelle (net ze dënn/pas trop fine)  
Nuesschnappech aus Stoff (mouchoir en tissu)







8-11 ans



## ***De Shere Khan ass nees do.***

An de Mowgli muss eng Rei Epreuven bestoen fir e meeschter ze gin an hie mam Feier ze verdreiwen.

Mee wéi heescht et am Meeschtersproch, deen dir geléiert hutt:

**D` Stäerkt vum Trapp ass de Wollef an d` Stäerkt vum Wollef ass den Trapp**

(kuckt dat no an ärem Vademecum op der Säit 43)

Dofir MUSS dir onbedéngt ALL do sinn fir dem Mowgli ze hëllefen.

Sidd pünktlech, den **30. Abrëll 2016** um 10 Auer zu Uespelt op der Gare (Aspelt); duerno sollen äer Elteren iech um 13 Auer bei de Parking vum Fitnessparcours "SEITERT" zu Uespelt siche kommen.

E Wëllefche geet natierlech net an den Dschungel  
ouni seng 5 Saachen, säi gefëllte Bidon a gutt Schong.

Och brauch dir äer Gamelle a Besteck, well mir grillen am Bësch.



Natierlech si mir all an Uniform



5 Euros an d'Souche bréngt dir mat an déi nächst Versammlung  
oder den Dag selwer mat an den Dschungel.

Umelle muss dir iech bis den Donneschden, 28.04 beim Kaa (Céline Wagner).

SMS: 621644079 oder Email: [celinewagner3@hotmail.com](mailto:celinewagner3@hotmail.com)

Kaa, Thou, Baloo, Darzee, Haathee, Rakscha

*Shere Khan, le tigre est de retour et Mowgli doit accomplir quelques épreuves pour le vaincre,  
à cet effet ceci tous les louveteaux lui prêtent secours.*

*Rendez-vous : 30.04.16 à 10:00hrs Aspelt Gare // Retour: 13:00hrs Parking Fitnessparcours « Seitert » à Aspelt*

*À apporter : les 5 outils du louveteau, bidon à eau rempli, souliers de campagne*

*Gamelle et couverts (grillade dans la forêt) Uniforme à mettre*

*A contacter KAA(Céline Wagner) pour confirmation de participation*

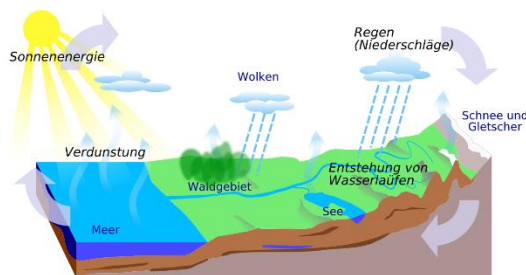
*au plus tard pour jeudi 28.04.16 SMS: 621644079 ou Email: [celinewagner3@hotmail.com](mailto:celinewagner3@hotmail.com)*

*5 Euros pour la grillade et la souche sont à apporter lors de la prochaine réunion ou sur place*



8-11 ans

# Weekend Element Waasser



Léif Wëllef,

Heimatter sidd dir härerlech invitéiert op een flotte Week-End zu Stroossen!

Dat Ganzt ass am Thema : ELEMENT WAASSER!

Do däerf natierlech och de Schwammbadge net feelen!

Wann s du wëlls matgoen, da mell dech séier un um 621 29 92 93 an bréng d'Umeldungssouche déi nächste Kéier mat an d'Versammlung!

Wéini **28.05.-29.05.2016**

R.-V. **14h00** um Parking bei den Thermen zu Stroossen

Retour **16h00** beim Home « Kiewerlécken » 66, rue du bois L-8019 Strassen

Präis **25 €** Munnrefer Mais BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000



## Rucksak mat :

Schlofsak, Carry-Matte, Wäschaachen ( Zännbiischt, Zahnpasta, Seef, Läppchen, Handdich ), Schlappen  
Rechangekleeder ( Slippen, Box, Strémp, Pullover ) 5 Saachen vum LX, Gamelle, etc a Kichenduch!

## Ee klengen Rucksak eenzel gepak mat :

Bidon gefëllt mat Waasser, Schwammsaachen ( Maillot oder Schwammbox, Bueddich, Duschgel/Shampoo, Schwammkap )

**Denk och un deng Uniform an däin Foulard!**

Fest Schung an eppes géint den Reen, deemno wéi d'Wieder gemellt as!

**Chers louveteaux,**

Par cette lettre vous êtes cordialement invités à un week-end intéressant à Strassen sous le thème : ELEMENT EAU!

Bien sûr, le badge du nageur sera de la partie!

Si tu veux aller au week-end, inscris toi vite au téléphone 621 29 92 93

et ramène la souche d'inscription pour la prochaine fois à la réunion!

Quand **28.05.-29.05.2016**

R.-V. **14h00** au parking de la piscine les Thermes à Strassen

Retour **16h00** au home les « Kiewerlécken » 66, rue du bois L-8019 Strassen

Prix **25 €** Munnrefer Mais BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000



## Sac à dos avec :

Sac de couchage, carry-matte, affaires de toilettes ( brosse à dents, dentifrice, gant de toilette, savon, serviette )  
vêtements de rechange ( slip, pantalon, chaussettes, pullover ) 5 affaires du LX, gamelle, etc avec serviette de cuisine!

## Petit sac à dos à part déjà rempli avec :

un bidon rempli d'eau, les affaires de piscine ( maillot ou slip de bain et serviette de bain, bonnet, gel douche et shampoing )

**N'oublie pas ton uniforme et ton foulard!**

Des chaussures fermes et quelque chose contre la pluie selon les prévisions!



Aer Cheffen Baloo, Darzee, Kaa, Raschka, Haathee, Thou



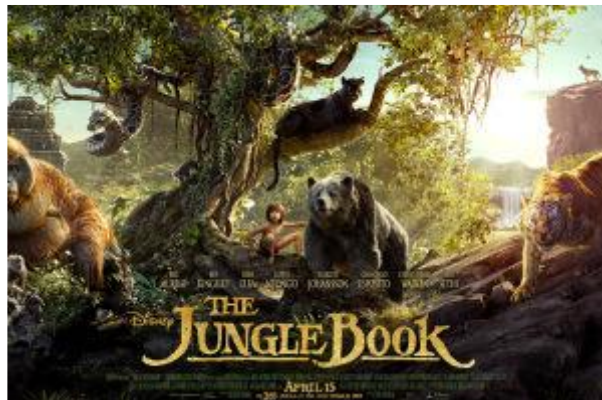
8-11 ans

## Den neien Dschungelfilm (net verpassen, gëtt cool)

De **7te Mee 2016 (nomëttes)** treffe mir eis zesummen mat ronn 300 aner Wëllef an der Stad fir d'Opfëierung vum neien Dschungelbuch an de Kino kucken ze goen.

Fir dech unzemellen, iwwerweis 10€ bis spëitstens den 23. Abrell '16 op de Compte vun de Munnerefer Mais BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000 (oder an d'Versammlung vum 23.04.16 matbréngen).

Tommel dech, well Plazen si schnell fort.  
Auerzäiten an Plaz krit dir nach matgedeelt.



Ensemble avec 300 autres louveteaux, nous allons nous rencontrer en ville le **7 mai 2016 (après-midi)** pour aller voir le nouveau film du « Livre de la jungle ».

Tu es inscrit en virant 10€ sur le compte des Munnerefer Mais BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000, au plus tard pour le 23 avril '16 (ou apporter dans la réunion du 23.04.16). Dépêche-toi, car les places sont vite prises.  
Les détails concernant le lieu et les horaires seront communiqués plus tard.

**!!!UNIFORME !!!**

Baloo, Darzee, Kaa, Raschka, Thou, Haathee

## Visite Fête de la Nature

Mir hu geplangt, den 18ten Juni 2016 eng Visite um Fest vun der Natur op der Kockelscheier ze maachen.



Genee Detailler krute mir nach keng, mee soubal mir méi wëssen krit dir eng Invitatioun geschéckt mat allen Informatiounen, déi dir braucht.



Interessant ass et op jidde Fall, well et do vill iwwert Natur z'entdecke gëtt.

Pour le 18 juin 2016, on a planifié une visite à la Fête de la Nature à Kockelscheuer. Aussitôt après avoir reçu plus de détails, une invitation vous parviendra avec toutes les informations nécessaires en temps utile.

Réserve cette date pour explorer la nature sur les différents stands.



Thou, Baloo, Darzee, Kaa, Raschka, Haathee





8-11 ans

## Sortie intermeute mat der HoGa

Léif Wëllef,

Hudd dir Loscht en Dag am Hesper Park ze verbréngen a méi iwwert d'Thema Lëtzebuerg kennenzelären ? Zesumme mat den LX vun der HoGa aus der Staat maache mir eis op eng spannend Rees duerch verschidde Geschichten, Spiller a Lidders !

Wann du wëlls op dës Sortie matgoen, da mell dech séier un um 621299293 a bréng d'Umeldungssouche déi nächste Kéier mat an d'Versammlung!!!

Wéini **11.06.2016**

R.-V. **9h15** um Parking bei der Gemeng zu Munneref, wou mir de Bus huelen

Retour **16h40** um Parking bei der Gemeng zu Munneref

Präis **5 € (mat an d'Versammlung ze bréngen)**

Material PIC-NIC fir Mëttes, Bidon mat Waasser, 5 Saachen vum LX, alles an engem klengen Rucksack. Denk och un deng Uniform an däi Foulard! Fest Schung an eppes géint de Reen, deemno wéi d'Wieder gemellt ass!



**Chers louveteaux,**

Vous avez envie de participer à une journée dans le parc de Hesperange et de connaître plus sur le thème de Luxembourg ?

Ensemble avec les LX de la HoGa (groupe de scouts de la ville) nous allons vivre un voyage intéressant avec des histoires, jeux et chansons !

Si tu veux participer à la sortie, inscris toi vite au téléphone 621299293 et remets la souche d'inscription la prochaine fois à la réunion !

Quand **11.06.2016**

R.-V. **9h15** au parking de la commune de Mondorf-les-Bains pour prendre le bus

Retour **16h40** au parking de la commune de Mondorf-les-Bains

Prix **5 € (à apporter dans la réunion)**

Matériel PIC-NIC pour midi, un bidon rempli d'eau, 5 affaires du LX, le tout dans un petit sac à dos. Pense aussi à ton uniforme et ton foulard ! Des chaussures fermes et quelque chose contre la pluie selon les prévisions !



Aer Cheffen Baloo, Haathee, Darzee, Kaa, Raschka, Thou



8-11 ans

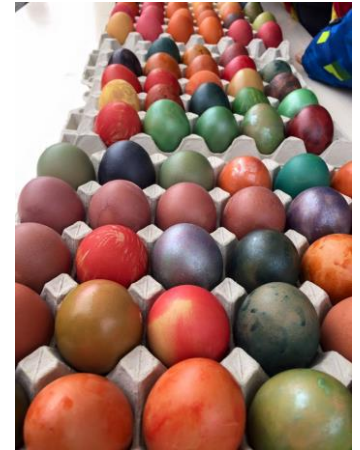


11-15 ans



15-18 ans

# Rapport Ouschtereeëraktioun 2016



Gemeinsam mat de sympatheschen Awunner vum „Klouschter“  
hunn eis Wëllefcher, Scouten an Explorer och dëst Joer nees  
vill Ouschtereeër gefierft.

Munch kënschtlersch Oder huet ee bei onsen Jonken gesinn.  
Zur Freed vun allen ass den Ouschterhues och op Plaz kucke  
komm, op och alles prett ass fir Ouschteren.

Samschdes hun d'Wëllefcher an d'Scouten mat vill Freed  
d'Eeër um Maart un d'Leit bruecht. Am ganzen goufen iwwert  
3000 Stéck gefierft an deels perséinlech ausgeliewert.





# Programme 3e trimestre 2015-2016 Scouts (Scouten)

11-15 ans

Avril 2016					
Samedi	16.04.2016	10:00-12:00	Réunion	Foulard	Mondorf
Samedi	16.04.2016		<b>Weekend seulement pour chefs de patrouilles et seconds</b>	Uniforme	
Dimanche	17.04.2016				
Samedi	23.04.2016	10:00-12:00	Réunion	Foulard	Mondorf
Samedi	30.04.2016	10:00-12:00	Réunion	Foulard	Mondorf
Mai 2016					
Samedi	14.05.2016		Camp de Pentecôte	Uniforme	Fourchenhaff
Mardi	17.05.2016				
Samedi	28.05.2016	10:00-12:00	Réunion	Foulard	Mondorf
Juin 2016					
Samedi	04.06.2016	19:00-21:30	Nuit des Sports	Uniforme	Mondorf
Samedi	11.06.2016	10:00-12:00	Réunion	Foulard	Mondorf
Samedi	18.06.2016	10:00-12:00	Réunion	Foulard	Mondorf
Mercredi	22.06.2016		Cortège pour la Fête Nationale	Uniforme	Mondorf
Samedi	25.06.2016		PAS DE REUNION		
Juillet et Aout 2016					
Dimanche	02.07.2016	09:30-16:00	Visite avec tout le groupe + Grillades le midi avec parents	Uniforme	Schengen/Mondorf
Samedi	09.07.2016		PAS DE REUNION		
Dimanche	10.07.2016		Pow-Wow FNEL	Uniforme	Dudelange
Dimanche	17.07.2016	11:00-23:00	Fête communale de Mondorf (parents en charge)	Foulard	Mondorf
Samedi	30.07.2016	vers 22:00			
Lundi	08.08.2016	soir	Camp en Suisse	Uniforme	Chur (CH)

**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter ton chef**

fnel scouts & guides

Véronique Schott-Wagner  
chef de troupe  
Koala engagé  
Tél: 621774084

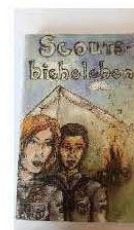
[veronique@marbrerie-schott.lu](mailto:veronique@marbrerie-schott.lu)



An all Versammlung an aner Aktivitéit soll dir e Bic, kleng Block an äert Scoutsbichelchen dobei hun. An natierlech **ëmmer de Foulard**. Déi ganz Uniform nëmmen da, wann et an der Invitatioun explizit gefrot gëtt.

*A apporter crayon, petit bloc et "Scoutsbichelchen" lors de chaque réunion ou autre activité. Le port du **FOULARD** est obligatoire pour chaque réunion ou activité.*

*L'uniforme complète est à mettre si demandé dans l'invitation.*



An de Scoutsversammlungen



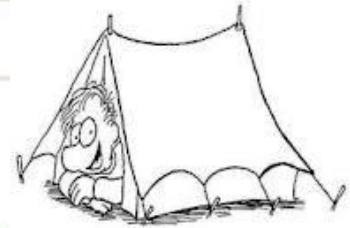
11-15 ans



15-18 ans

## Pengschtcamp 2016 fir Scouten an Explorer

Wou? am Oste vum Land  
Wéini? vum 14. bis 17. Mee 2016



Präis: 50€ z'iwwerweisen bis de 5.5.16  
BGL: LU19 0030 8721 8794 0000 vun de Munnerefer Mais  
D'Souche ass bis de selwechten Datum eranzeschécken  
oder an enge vun de Versammlungen ofzeginn

Véronique Wagner  
31, rue de Luxembourg  
L-5402 Assel

Matzebréngen:  
ass alles wats du fir e Camp vun 3 Nuechten an engem Zelt brauchst  
(kuck d'Materialslescht am Kéisblatt 7). Dat ganzt an engem Rucksak verstaut

natierlech deck Schong an Uniform

flott Aktivitéiten, gött cool  
mir zelten op enger ganz spezieller Plaz  
looss dech iwwerraschen a mell dech séier un!  
weider Detailer (Auerzäiten, Rdv, etc) kriss du méi spéit) matgedeelt







# Programme 3e trimestre 2015-2016 Explorers



15-18 ans

Avril 2016					
Samedi	09.04.2016	18:30-00:00	Nightclimbing	Foulard	Merzig (D)
Lundi	18.04.2016	19:00-22:30	Grupperoot Summercamp	Foulard	Garnich
Mardi	19.04.2016	18:00-22:00	Réunion + Grupperoot	Foulard	Mondorf
Vendredi	22.04.2016		Exploerraid	Uniforme	Misairshaff
Samedi	23.04.2016				
Mai 2016					
Dimanche	01.05.2016	10:00-14:00	Sortie Meekranz	Uniforme	Mondorf
Mardi	10.05.2016	18:30-21:30	Réunion	Foulard	Mondorf
Samedi	14.05.2016		Camp de Pentecôte	Uniforme	Fourchenhaff
Mardi	17.05.2016				
Mardi	24.05.2016	18:30-21:30	Réunion	Foulard	Mondorf
Juin 2016					
Samedi	04.06.2016	19:00-21:30	Nuit des Sports	Uniforme	Mondorf
Mardi	14.06.2016	18:30-21:30	Réunion	Foulard	Mondorf
Mercredi	22.06.2016	14:00-16:30	Cortège pour la Fête Nationale	Uniforme	Mondorf
Mardi	28.06.2016	18:30-21:30	Réunion	Foulard	Mondorf
Juillet et Aout 2016					
Dimanche	02.07.2016	09:30-16:00	Visite avec tout le groupe + Grillades le midi avec parents	Uniforme	Schengen/Mondorf
Dimanche	10.07.2016		Pow-Wow FNEL	Uniforme	Dudelange
Dimanche	17.07.2016	11.00-23:00	Fête communale de Mondorf	Foulard	Mondorf
Samedi	30.07.2016	vers 22:00	Camp en Suisse	Uniforme	Chur (CH)
Lundi	08.08.2016	soir			

**EN CAS D'EMPÊCHEMENT, merci de contacter ton chef**



Hengi Schreiner  
responsable unité  
Oulistiti modeste  
Tél: 621166470  
[henri.schreiner@education.lu](mailto:henri.schreiner@education.lu)



De **FOULARD** ass op all Aktivitéit obligatoresch  
Dei komplett Uniform emmer dann, wann et an der Invitatioun steet  
Emmer e Bloc an Bic dobei hun fir Notizen opzeschreiwen





## FNEL-Explorerraid

**Freides 22.04 (no 18:00 Auer) - Samstes 23.04 (10:00 Auer)**

Orientatioun a Spaass stinn hei um Programm

Wou an wéini et ass, kréie mir nach matgedeelt,  
Fir de Récktransport gëtt nach organiséiert (evt mam Bus..)  
Präis 12€ an d'Souche si matzebréngen op d'Plaz



Dir braucht: Rucksak, Wäschgeschier, Schlofsak, Carrymat, Jogging-Pyjama, evt Ersatzgezei, Gamelle, Becher, Besteck, Kichenduch, Bidon mat Waasser kleng Casse-croute fir ënnerwee

Unzedoen: Uniform, fest Schong, dem Wieder ugepasste Kleeder

Umelle muss dir iech bis den **13. Abrëll 2016** beim Hengi

([henri.schreiner@education.lu](mailto:henri.schreiner@education.lu), // 621166470 // an eise Explorer Event op Facebook)

Hengi a Félix

## Meekranz (1. Mee 2016)



Sou wéi daat lescht Joer treffen sech d'Explorer fir hierem Gruppechef e Meekranz z'offréieren.

Rendez-vous ass um 10:00 Auer  
am Wouer Bësch beim Waasserreservoir

Schluss ass géint 13:30 Auer  
beim Fränz Nau zu Munneref (8, rue Dr Schumacher)



Matzebréngen ass e Sécateur, Händchen an natierlech de Foulard

**Op dëser Aktivitéit dierfen all Cheffe matmaachen,  
sou wéi och d'Memberen vum Comité  
Sech umellen beim Hengi iwert 621166470  
oder an eise Facegrupp explorer Event**



8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans

## Nuit du Sport

### 4. Juni 2016

D'Nuit du sport gëtt vun der Sportskommissioun organiséiert zesumme mat de Veräiner aus der Gemeng. D'Munnerefer Mais maachen och mat wéi all Joer mat engem flotte Stand a flotte Spiller.

*Mondorf-les-Bains virum centre sportif Roll Delles.*

Rendez-vous: 19:00 Auer

Schluss: 21:30 Auer

Tenue: Uniforme

*Bësse Geld fir Hunger an Duuscht matbréngen*

*Souche ass bis den 28.05 un de Chef de branche ze ginn/schécken*

**KENG VERSAMMLUNG MOIES**



### 4 juin 2016

*La nuit du sport est organisée par la commission des sports de la commune ensemble avec les associations locales.*

*Les Munnerefer Mais participent à nouveau à cette manifestation avec un stand et des jeux pour enfants.*

*Mondorf-les-Bains devant le centre sportif Roll Delles.*

Rendez-vous: 19:00      Fin 21:30

Tenue : Uniforme

A apporter un peu d'argent de poche pour boissons et petit creux

Souche à donner/envoyer jusqu'au 28.05 au chef respectif

*Pas de réunion le matin*





8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans

## Virowend Nationalfeierdag (22.06.15)

Als Scouten huele mir natierlech un de Feierlechkeeten um Virowend vum Nationalfeierdag deel.

Natierlech si mir hei a kompletter Uniform.

Genau Auerzäiten an Treffpunkt krit der méi spéit matgedeelt

**Wien net komme kann, MUSS sech bei sengem respektive Chef ofmellen**

*Comme la tradition l'exige, notre groupe participera aux festivités*

*la veille de la fête nationale*

*Uniforme exigé*

*Les détails concernant lieu de rendez-vous et horaire seront communiqués plus tard*

***Si tu ne peux pas participer, n'oublie pas de téléphoner à ton chef***



## Mondorfffête

Fête familiale organisée par la commune de Mondorf (L) en collaboration avec Mondorff(F)

**17 Juli 2016**



**Place des Villes Jumelées de 11h00 à 15h00**

**Parc Thermal de 15h00 à 23h00**

Concerts variés, animations originales pour enfants et adultes  
stands de restauration, ouverture des magasins



Notre groupe y participera avec un stand dans le parc thermal l'après-midi  
Venez en famille pour vivre de beaux moments. Ce serait super, si les membres de notre groupe portaient leur foulard. L'encadrement des enfants se fera par les parents.







8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



## Visite Schengen et Grillade

Léif Wëllef, Scouten an Explorer,  
Léif Cheffen,  
Léif Memberen Comité MM an AMM,  
Léif Elteren.



Als Ofschlossaktivitéit vum Scoutsjoer 2015/2016 invitéiere mir iech alleguer

e Samschdeg, den **02. Juli 2016** op e gemittlechen Dag.

Ufänke géife mir mat enger flotter Visite guidée zu Schengen fir déi Erwuessen, an engem spannende Rallye duerch de Musée fir ons jonk Memberen.

**Rendez-Vous ass um 9.30 Auer zu Schengen :**  
**Place des Etoiles virum Centre Européen, rue Robert Goebbels, Schengen.**

D'Visite dauert 2 Stonnen mat engem Patt offréiert vun der Schengen asbl.

Duerno, esou géint 12.00 Auer, invitéieren mir iech op eng knuspereg **Grillade op de Site vun eisem neien Home (Badbëschelchen, tëscht Munneref an Biermereng)**, wou mir zesummen den Dag gemittelt ausklénge loossen.  
(Bei schlechtem Wieder grille mir ënner Dach).

D'Grillade gëtt offréiert vun den Munnerefer Mais. Gedrénks ass op der Plaz ze bezuelen.

Mir hoffen datt dir all bei dësem flotten Dag kënnt dobäi sinn.

Mellt iech w.e.g. bis spëtstens den 24. Juni 2016, beim Carlo Schott ([carlo@marbrerie-schott.lu](mailto:carlo@marbrerie-schott.lu)) oder Tau Thoss-Yogeshwar ([tauyogeshwar@icloud.com](mailto:tauyogeshwar@icloud.com)) un.  
Wëllef, Scouten, Explorer ginn hir Souche bei hirem respektive Chef of.

Mat beschte Scoutsgréiss,

Carlo & Tau





8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



## Visite Schengen et Grillade

Chers louveteaux, scouts et explorers  
Chers chefs,  
Chers membres des comités MM et AMM,  
Chers parents,



Pour fêter la fin de l'année scout 2015/2016 nous vous invitons tous pour le

**Samedi, 2 juillet 2016 à notre fête du groupe.**

Nous commençons le matin avec une visite guidée du musée à Schengen pour les adultes et une sorte de rallye pour nos jeunes.

**Rendez-vous vers 9h30 Auer à Schengen :**

**A la place des Etoiles devant le Centre Européen, rue Robert Goebbels, Schengen.**

La visite dure 2 heures et se termine avec un vin d'honneur offert par Schengen asbl.

Pour clôturer la journée nous vous invitons à midi à participer à notre grillade scout au site de notre futur home scout (ancien camping entre Mondorf et Burmerange). En cas de mauvais temps nous avons un emplacement couvert à disposition.

La grillade est offerte par les Munnerefer Mais et seules les boissons sont à charge des participants.

Nous serions ravis de vous accueillir ce jour.

Veuillez vous inscrire auprès de Carlo Schott jusqu'au 24.06.2016 au plus tard  
([carlo@marbrerie-schott.lu](mailto:carlo@marbrerie-schott.lu)) sinon auprès de Tau Thoss-Yogeshwar ([tauyogeshwar@icloud.com](mailto:tauyogeshwar@icloud.com))  
Les louveteaux, scouts et explorers remettront leur souche au chef respectif

Salutations Scoutes,



Carlo & Tau



Musée européen  
**Schengen**





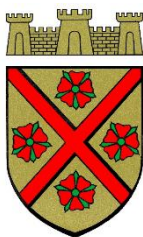
8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



## SUMMERCAMP ZU CHUR vum 30.07. bis 08.08.2016

Eise Summercamp ass dëst Joer zu Chur an der Schwäiz, enger Partnerstad vun der  
Gemeng Munneref, méi genee zu Haldenstein  
De Camp ass fir Explorer, Scouten a Wëllefcher!

Depart: Samschdes-owes, den 30.07.16 géint 22h00  
Retour: Méindeg-owend, den 08.08.16



Megaflott Aktivitéiten, Visitten an Iwwerraschungen gi gebueden  
Schlofen am Zelt an Campsliewen dobaussen



De Präis vum Camp ass 350€		
Éischten Acompte:	150€	05.05.2016
Zweeten Acompte:	150€	05.06.2016
Solde:	100€	05.07.2016

Munnerefer Mais: BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000  
mat der Mentioun: Chur2016 an Numm vum Kand

Déi Elteren oder aner Familljenmemberen, sou wéi och Comité an Amicale, déi och zu Chur  
déi selwecht Zäit hir Vakanz wëlle verbréngen, kënnen mat eis mam Bus matfueren. Och  
kënnen mir iwwert eis Reesgesellschaft Zëmmeren fir iech buche loossen. Fir all weider Froe  
heiriwwer sti mir lech gären Ried an Äntwert. Kontaktpersoun: Fränz Nau 621 266 407



# Wichtiges fir de Camp



## Paperassen

Mir brauchen eng aktualiséiert Fiche médicale a Kopie vun der Impfkaart. Jiddereen muss eng gültig Identitéitskaart oder Pass hunn (min. 6 Méint um Dag vum Depart) Och eng Autorisation parentale, vun der Gemeng ausgestellt, musse mir hunn. Den Numm vum Responsablen vum Camp ass den M. Henri Schreiner. Nom 6, Mee kréien all déijéineg, déi den éischten Acompte am Delai bezuelt hunn, méi genee Detailer heiriwwer, sou wéi och déi néideg Formulieren an déi definitiv Souche de participation, Och all aner Informatiounen (genee Auerzäiten, Adresse, Materialsléscht, asw) krit dir da geschéckt



## Zecken

Well mir an enger Géigend sinn, wou een duerch Zecke kann FSME kréien, proposéiere mir lech mat ärem Hausdokter ze schwätzen an äert Kand géint FSME impfen ze loossen. Wann dir weider Informatiounen oder Rotschléi braucht, kënnt dir lech och un de Médecin fédéral vun der FNEL, den Dr Joseph Mertens wenden (tél : 621702793).

Fir all weider Informatiounen zum Camp sti mir iech gär zur Säit:

De Campchef Heni Schreiner (621166470) // de Gruppechef Fränz Nau 621 266 407

Mat beschte Scoutsgréiss

D'Cheféquipe vun de Munnreferer Mais





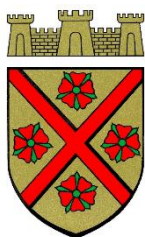
8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans



## CAMP D'ÉTÉ A COIRE

### du 30-07-2016 au 08-08-2016

Notre camp d'été nous amènera cette année à Coire en Suisse, ville jumelée de Mondorf-les-Bains (plus précis à Haldenstein)  
Le camp accueillera à la fois les explorer, scouts et louveteaux.  
Départ: Samedi soir, le 30-07-16 vers 22h00

Retour: Lundi soir, le 08-08-16

Des activités superbes, des visites et beaucoup de surprises seront organisés

Dormir sous tentes et vie de camp en plein air



Le prix du Camp est fixé à 350€

Premier Acompte: 150€ 05-05-2016

Deuxième Acompte: 150€ 05-06-2016

Solde: 100€ 05-07-2016

Munnerefer Mais: BGL BNP-Paribas IBAN LU19 0030 8721 8794 0000

avec la mention: Chur2016 et nom de l'enfant

Les parents ou membres de famille, ainsi que les membres du comité et de l'amicale souhaitant passer leurs vacances à la même époque à Coire peuvent profiter du bus des scouts pour les emmener sur les lieux. La société de transport se propose même de leur organiser un séjour dans un hôtel à leur convenance sur simple demande.

Personne de contact: Fränz Nau 621 266 407

## Informations importantes



### *Paperasses*

*Nous avons besoin d'une mise à jour de la fiche médicale de votre enfant, ainsi que d'une copie récente de la carte de vaccination. Chaque enfant doit être en possession d'une carte d'identité ou d'un passeport valable au moins encore 6 mois le jour du départ en Suisse. Il nous faut également une autorisation parentale établie par la commune. Le nom du responsable de camp à marquer sur cette autorisation : Monsieur Henri Schreiner. Toute personne ayant viré le premier acompte en délai, recevra plus d'informations sur ces points, ainsi que les détails concernant l'adresse du camp, les horaires, le matériel, etc...*



### *Tiques*

*Comme la région autour de Coire fait partie des régions à risque du FSME (maladie transmise par les tiques), nous vous proposons de consulter votre médecin de famille. Il nous semble en effet qu'une vaccination contre le FSME serait indiquée! Vous avez par ailleurs également la possibilité de consulter le médecin fédéral de la FNEL, le docteur Joseph Mertens (Tél: 621 702 793).*

*Nous restons à votre disposition pour tout renseignement complémentaire relatif au camp. le chef de camp Heni Schreiner (621166470)//le chef de groupe Fränz Nau 621 266 407*

*Meilleures salutations scouts*

*L'équipe des chefs des Munnerefer Mais*







8-11 ans



11-15 ans



15-18 ans

## FNEL POW-WOW

Fir hire 70. Gebuertsdag lueden déi « Gréng Scouten a Guiden » vun Diddeleng op den 93. Pow-Wow vun der FNEL ënnert dem Thema „WIKINGER“ an.

Vill flott Stänn gi vun de FNEL's Gruppen organiséiert, dofir elo schonns är Verkleedung zesummegsicht, fir als Mais-Wikinger do opzetryeden.



**10. Juli 2016**

**10:00–16:00 hrs**

Genee Detailler iwwert den Transport, Präis krit dir nach matgedeelt

Matzebréngen am klengen Rucksack: Gamelle, Becher, Besteck, Kichenduch, Bidon

Unzedoen: Verkleedung am Thema oder d'Uniform

D' Souche ass bis den 20. Juni 2016 bei ärem respektive Chef ofzeginn/schécken

*Le 10 juillet 2016 se déroulera le 93e Pow-Wow de la FNEL (rassemblement de tous les groupes de notre fédération FNEL) à Dudelange. Beaucoup d'animations vous attendent*

*Plus de détails concernant transport, prix,... suivront*

*A apporter : gamelle, couverts, gobelet, bidon, essuie-vaisselle - le tout dans un petit sac à dos*

*A mettre : costume « Viking » ou uniforme*

*La souche est à remettre/renvoyer jusqu'au 20.06.16 au chef respectif*

# Léif Elteren, Frënn a Memberen

D'MAUS, DÉI SEET

## Hëllef der Mais'chen an hiert Hais'chen



### Wei ?:

Matt engem Don (min 5 Euro) kanns du Giedel oder Pätter gin. (d'Mais sin all numeréiert)

### Waat geschitt domadder ?:

Mier probeieren esou vill Mais wei meiglech ze maachen an en grousst Bild hinkreien fir an eis neit Home.

D'Suen gin gesammelt fir de Bau vun eiser Annexe fir bei den Home.

MERCI AM VIR AUS

d'Munnerefer Mais



Compte bei der BGL LU31 0030 8721 8702 1000  
Home Munnerefer Mais  
mat der Mention „Maus vir d'Haus“ an Numm vum Donateur

# *Feuille souches pour louveteaux*



*Souche réunion Dschungel (30.04.16) pour tous les louveteaux*

Je soussigné ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la réunion Dschungel à Aspelt, le 30 avril 2016

Signature



*Souche weekend (28-29.05.16) pour tous les louveteaux*

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au weekend à ..... du 28-29 mai 2016

Signature



*Souche Sortie Intermeute (11.06.16) pour tous les louveteaux*

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la sortie Intermeute à Hesperange, le 11 juin 2016

Signature



*Souche Sortie visite Fête de la nature (18.06.16) pour tous les louveteaux*

Je soussigné(e)..... autorise mon enfant .....  
à participer à la visite Fête de la Nature, le 18 juin 2016

Signature



*Souche Visite Schengen (02.07.16) pour tous les louveteaux*

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la visite à Schengen, le 2 juillet 2016

Signature



*Souche Pow Wow 2016 pour tous les louveteaux, scouts et explorers*

Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au Pow-Wow FNEL, le 10 juillet 2016

Signature



# *Feuille souches pour scouts et explorers*



Souche Explorerraid (22-23.04.16) pour tous les explorers.



Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au FNEL raid Explorer du 22-23.04.2016

Signature



Souche Camp de Pentecôte (14-17.05.16) pour tous les scouts et explorers



Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au camp de Pentecôte, du 14-17 mai 2016

Signature



Souche Visite Schengen (02.07.16) pour tous les scouts et explorers



Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer à la visite à Schengen, le 2 juillet 2016



Souche Pow Wow 2016 pour tous les scouts et explorers



Je soussigné(e) ..... autorise mon enfant .....  
à participer au Pow-Wow FNEL, le 10 juillet 2016

Signature